

(ໜັກກວ່າ), ແລະເຮືອງຄອບຄົວເຊັ່ນວ່າການປ່າຮ້າງກັນແລະການຄຸ້ມຄອງດັກນ້ອບູ້ ຄໍາສັ່ງສຳລັບການປ້ອງກັນນີ້ໄວ້ໃຫ້ໄດ້ພານສານເຫັນທຸກໆບອນ.

ຫ້າຫາກວ່າເຈົ້າ ແລະ ຂາຊ່ວຍເຈົ້າມີຄະດີຢູ່ສານຫລຸບກວາບອນນີ້, ຢ່າສູນມູນຄວາມສານຍູ້ໃນສານບອນນີ້ຈະມີຮາບລະອຽດກວ່າກັບຄະດີຢູ່ສານອີກບ່ອນນີ້. ສານແຕລະບູນປະຕິບັດງານຕາງກັນບໍ່ເຂີ້ນຖື່ຜູ້ແງ. ເຈົ້າຄວນຈະຖື່ໄປນໍາເຈົ້າອອກສານຕາມກົດໝາຍທີ່ກຽວຂ້ອງທຸກໆຢ່າງ, ລວມທັງໃບຄໍາສັ່ງປ້ອງກັນ ແລະຄໍາສັ່ງໃຫ້ມີການຖືດຕໍ່, ໃນເວລຸາໄປຟ້າຄະດີຢູ່ສານທຸກໆເທື່ອ, ແລະໃຫ້ແນຍໃຈວ່າຜູ້ອຸ້ມຊຸວຍ ເຊິ່ງເຈົ້າຈຸກກວ່າກັບຄະດີນຂອງເຈົ້າ.

ຈະຮັດແນວໄດ້ຫ້າຫາກວ່າຂ່າຍ້ອງຂ້ອຍບໍ່ໄດ້ຖືກຝຶກ ພົບວາມີຄວາມຝຶກ?

ເຈົ້າສາມາດຍືນຂໍເອົາຄໍາສັ່ງສຳລັບກຸນປ້ອງກັນ. ໃນຂໍາສັ່ງຊະນິດນີ້ສານດູລວມເອົາຂ່າຍ້ອງເຈົ້າການການຕ້ອງມາໃນເຮືອນຂອງເຈົ້າ, ຫ້າມບໍ່ໃຫ້ລາວຮົບກວນ ຫລື ຕິດຕໍ່ຫາເຈົ້າ, ຫ້າມບໍ່ໃຫ້ລາວເອົາຈຸກຂອງເຈົ້າອອກການຮັດວິຊີ້ຕົ້ນ ແລະ ກໍ່ຕັ້ງຕາຕາລາງເວລາຂໍ້ວາຄາວສຳລັບການປ້ອງກັນ. ເຈົ້າບໍ່ຕ້ອງໄດ້ເປັນຄົນສັນຊາດອະນຸມີກົງ ຫລື ມີບັດຂຽວເຜື່ອຈະຂໍເອົາຄໍາສັ່ງສຳລັບການປ້ອງກັນ. ເຈົ້າສາມາດຂໍເອົາຄໍາສັ່ງຊະນິດນີ້ສູ່ຕາມສານທີ່ຢູ່ໃຫ້ບ້ານເຈົ້າທີ່ສຸດ. ຜູ້ອຸ້ມຊຸວຍເຫຼືອພື້ນດັບຈະຊຸວຍເຫຼືອເຈົ້າ.

ເຈົ້າສາມາດຕິດຕໍ່ໄປຫາອົງການບ່ອນນີ້ທີ່ຖືກບໍ່ຢູ່ຢືນພາບໄຕບ່ອນຊຸວຍເຫຼືອຢູ່ໃນຊຸມນຸ່ມຊຸມ. ອົງການເຫຼືອລໍາງ້ານຫັງໝັດເປັນອົງການເອກຂຸນ ແລະ ເບີ່ມນພາກສວນນີ້ຂອງຮັກທຸກບ້ານ. ຜູ້ອຸ້ມຊຸວຍເຫຼືອສານາດຊຸວຍເຫຼືອເຈົ້າທີ່ຈະອຸກແບບແຜນສຳລັບຄວາມປອດັບ, ໂລະ ອອກເອົາເຄື່ອງນຸ່ງ, ອາຫານ, ບອນຝັກຂີ້າ ແລະ ການອຸ້ນຊຸວຍເຫຼືອອື່ນ.

ເຈົ້າສາມາດເວົ້ານໍາຄົນໄດ້ຄົນນີ້ຜູ້ທີ່ເຈົ້າເຊື້ອໃຈ, ຜູ້ທີ່ໂຮ້ອ້າໃຈ ສະພາບການຂອງເຈົ້າ ແລະ ຜູ້ທີ່ສາມາດຊຸວຍເຫຼືອເຈົ້າໄດ້.

ເຈົ້າສາມາດຮູ່ສືບທີ່ທາງກົດໝາຍຂອງເຈົ້າ, ແລະ ໄດ້ຮັບຄວາມຊຸວຍເຫຼືອທາງກົດໝາຍໄດ້ກົງຈາກອົງການທີ່ຖືກບໍ່ຢູ່ຂໍ້ຕັ້ງກຸນນີ້.

ບໍ່ມີຄົນນີ້ຢູ່ໃນຊຸມນຸ່ມຊຸມ

ອົງການທີ່ຖືກບໍ່ຢູ່ຂໍ້ຕັ້ງກຸນນີ້ແມ່ນຂອງເອກຂຸນທັງໝົດ ແລະ ເບີ່ມນພາກສວນນີ້ຂອງຮັກທຸກບ້ານ ຫລື ຂອງພະແນກ INS.

- **Asian/Pacific Islander Women & Family Safety Center**
206-467-9976
- **Domestic Abuse Women's Network (DAWN)**
425-656-7867
- **Eastside Domestic Violence Program**
425-746-1940 ທີ່ 1-800-827-8840
- **New Beginnings**
206-522-9472
- **Refugee Women's Alliance**
(ຮັບໃຊ້ຊຸມນຸ່ມຊຸມໃນ 14 ພາສາ)
206-721-0243
- **YWCA**
206-568-7845 ທີ່ 425-226-1266

ບໍ່ມີຄົນນີ້ຢູ່ໃນຊຸມນຸ່ມຊຸມ

- **CLEAR (Coordinated Legal Education Advice and Referral System)**: ການບໍ່ມີຄົນນີ້ຢູ່ໃນຊຸມນຸ່ມຊຸມ
ການຊ່ວຍເຫຼືອທາງກົດໝາຍພົບົງກົດໝາຍຄອບຄົວ.
888-201-1014, TTY 1-888-201-9737
- **Northwest Immigrants Rights Project**,
206-587-4009 ທີ່ 800-445-5771
- **Northwest Justice Project**
206-464-1519, www.nwjustice.org
- **Northwest Women's Law Center**
206-621-7691

ໄຄງການອັນນີ້ໄດ້ຖືກອໍານຸ່ມຊຸມຊຸມໃດບໍ່ເກີນທີ່ນີ້ *Grant No. 2001-WF-BX-003* ຮຶງໄດ້ຖືກອະນຸມັດໃຫ້ສານມີເອງເຊີອເຕີນ *Seattle Municipal Court* ໂດຍຫ້ອງການ *Violence Against Women Grants Office, Office of Justice Programs, U.S. Department of Justice*. ທັງສະນະມີວິທີໃຫ້ເອກສານອັນນີ້ ແລະ ບໍ່ຈໍາເປັນວ່າຈະສະຕິມີເປົ້ອໃຫ້ເປັນທ່າທາງ ຫລື ນະໃບບາຍທີ່ ນະໃບບາຍຂອງ *Department of Justice*.

ຫ້າຫາກວ່າຄົນໄດ້
ຄົນນີ້ຢູ່ໃນຊຸມນຸ່ມຊຸມ
ເຈົ້າເຈັບປວດ
ຢູ່ໃນເຮືອນ
ມີກົດໝາຍ
ແຜ່ອຈະ
ປ້ອງກັນເຈົ້າ

ການຜິດຖະງົກນຮຸນແຮງຢູ່ໃນຄອບຄົວຜົມໆນໜັງ?

ຂ້າງຂອງເຕົກເຄີຍຮັດໃຫ້ເຕົກເຈົ້າເຈັບປວດທາງຮ່າງກາຍຈັກເທື່ອ
ບໍ່, ຕົວຢາງວາ, ໂດຍກູນຕົບຕິ, ການຊັກຜູ້, ພານຢຶກ,
ການມຸນຕະ, ການບັນດຳເຈົ້າ, ທີ່ ການກົງພືນເຈົ້າ? ລາວເຄີຍ
ຂຶ້ນຂ່າວຈະຮັດໃຫ້ເຕົກເຈົ້າເຈັບປວດຈັກເທື່ອບໍ່ກ້າວຍອາວຸດເຊັ່ນວາ
ຢືນ, ມີດ, ທີ່ ສີ່ຂອງແນວວ່ອນ? ເລົວໄດ້ບ່ອກວາການຜິດ
ຖຽງກັນຮຸນແຮງເປົ່ານ່ອມວິດຂອງເຈົ້າບໍ່?

ບູນເປັນຄຸນທີ່ຫົມ້ນ, ພວກເຮົາຮອງເຊື້ອີກິດຂຶ້ນເຫັນເຫັນວ່າແມ່ນ "ຈາກໆ," ແຕ່ວາຄົມໄດ້ກຳຕານ, ເຊັບ ຫລື ຍິງ, ອາດຈະຖືກ ກິດຂຶ້ນເຫັນເຫຼົາໄດ້ບໍາຂາຂອງເຂົາເຈົາໄດ້ຄືກັນ.

ການພິດຖຽງກັນຮຸນແຮງບູ້ໃນຄອບຄົວຜົມໆນໍາພິດຕໍ່ ກົດໝາຍບໍ່?

ການພິດຖາງກັນຮຸນແຮງບູ້ໃນຄອບຄົວທະລາບຍ້າແບບຜູ້ມີຜິດຕັ້ງກິດໝາຍບໍຂອງຫຼັດວ່າຂຶ້ງຕົນ. ມັນຢືນກິດໝາຍສໍາລັບຜົວເມັນທີ່ຂາຍຂອງເຈົາທີ່ຈະຮັດໃຫ້ເຈົາເຈັ້ງປວດທາງຮາງກາຍໃນທາງໄດ້ທາງນີ້, ຈະບັງຄຸນໃຫ້ສິນສູງຮວມຜົກເນື້ອເວລາເຈົາບໍ່ຕ້ອງການ, ທີ່ຈະຂົ້ນຂູ້ຮັດໃຫ້ເຈົາເປັດຫຼາຍ ທີ່ລືກຂອງເຈົາ, ທີ່ລື ຈະທຳລາບຍ້າຂັ້ນສິນຂອງເຈົາ. ຖ້າຫາກວາເຈົາເປັນຜູ້ຖືກທຳຮ້າຍຂອງການພິດຖາງກັນຮຸນແຮງບູ້ໃນຄອບຄົວ, ມັນນີ້ກິດໝາຍທີ່ຈະປ້ອງກັນເຈົາບູ້.

ຂ້ອຍຄວນຈະໄທຮະສັບປະກາຕຳກວດບໍ່?

9-1-1 ຜູ້ຈະຂໍເອົາຄວາມຊວຍຫລືນໍາຕຳກຳ.

ຮວດໄປເຮືອນຂອງເຈົ້າ. ເຈົ້າອາດຈະຕັ້ງໄດ້ລັກໃຫ້ເວົາເຈົ້າມາຮອດ. ຖ້າທ່ານກວາເຈົ້າຢ່ານກົວ, ຂໍໃຫ້ຜູ້ຄອບສາຍໃຫ້ຢີກສໍາປັວ.

ຖ້າທາງວ່າເຈົ້າປາກພຽງສາຂ້ອງກິດບໍ່ໄດ້, ບອກຜູ້ຮັບສາຍ 9-1-1 ຂີ່ຂອງພາສາທີເຈົ້າເວົາ (ເປັນພາສາອັງກິດ). ຜູ້ຮັບສາຍ 9-1-1 ຈະຕຸ້ນສາຍໃຫຍ່ສະບັບປະຫາຄົນໄດ້ຄົນນີ້ ຜູ້ທີ່ປາກພາສາຂອງເຈົ້າ (ນຳສາຍແປ່ພາສູ້ຂອງ AT&T language line). ແລ້ວເຈົ້າຈະເວົານຳສອງຄົນ. ນາຍແປ່ພາສາ ແລະ ຜູ້ຮັບສາຍ 9-1-1.

ຈະນີ້ຫຍັງເກີດຂຶ້ນເມື່ອຕໍ່າງວຸດມາຮອດ?

ຜູ້ອໍານວຍມາຮອດ, ເຂົາເຈົ້າຈະແບກເຈົ້າ ແລະ ຂາຊ່ອງເຈົ້າ ແລະສອບຖາມກໍາຖານຫລາຍງ່າງນຳມະຕະຄົນ. ຈຶ່ງບອກຮູ້ຍາຍລະອຽດຫລາຍງ່າທີ່ເປັນໄປໄດ້ກ່ຽວກັບເຫດການເກີດຂຶ້ນ. ຖ້າຫາກວາເຈົາບາດເຈັບ, ຈຶ່ງບອກໃຫ້ເຈົ້າໜ້າທີ່ຕໍ່າວຸດບັນຍາຮອບບັນຍາ, ຮອບມູນາບ, ປາກູບບາດ ຫລື ການນູບບາດເຈັບຫຼາຍງ່າງ. ຖ້າຫາກວາຂາຂອງເຈົ້າໄດ້ຮັດໃຫ້ວຸງບາດເຈັບ ຫລື ປັນກົວນາກອນໃນເວລາສິ້ນໆ, ຈຳບອກເຈົ້າໝັ້ນທີ່ຕໍ່າວຸດບັນຍາຮອບບັນຍາປະວັດຂຶ້ນ.

ບໍ່ແມ່ນນະໄຍບາຍຂອງກົມທຳຮວດຫ້ອງຖິ່ນທີ່ຈະລາຍງານ
ຜູ້ຄොກຮ້າຍຈາກງານພຶກຖຽງກັນຮຸນແຮງຢູ່ໃນຄອບຄົວໄປຫາ
ຟ້ານທຸກອຸກຄົນເຮົາເມື່ອງ ແລະ ການປຽນສັນຊາດ. ຖຸ້ງ
ໜູ້ກວາຈົາຖືກຖຸນາກຽງວັນບະສະພາບຸນ້າຕ້າວຂອງຈົາ,
ຈົາສາມາດບອກຈົາຫຼັ້ງທີ່ກຳຮວດວ່າຈົາປະສົງຢູ່ກະຈະ
ຕອບ. ແລະ ບອກຈົາຈົວໆອ້າການເຈົ້ານຳທ່ານາຍຄວາມ.

ຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນຖ້າທາກວ່າຂາຄຸ່ຂອງຂອບຖືກ
ວັບຕົວ?

ເຈົ້າໝັ້ນທີ່ກໍາງວົດອາດຈະຈັບຕົວຂາງໆຂອງເຈົ້າຖ້າຫາກວ່າ
ເຂົາເວົາເຊື່ອວາສປູກັນໄດ້ຖືກຮັດລົງໄປ. ຖ້າຫາກວ່າ
ເຂົາເຈົ້າອ້າລາງໄປເວົ້າອຸກ, ລາວອາດຈະຖືກປອຍຕົວອອກ

ທລາວງົວ້ວນ ຫລື ດິນນານກວ່າ. ເຈົ້າສາມາດໄດ້ຮັບການ
ແຈ້ງການທາງໄທຮະສັບກຽວກັບການປອຍຕົວຂອງລາວອອກ
ຈາກຄຸກທັ້ງຫຬກວາເຈົ້າຢູ່ນຳຮະບົບ VINe (ມີເວັທີສໍາ
ລັບຖຸກຂອງຄົງຄົງວັດທະນາ), ຮະບົບໄທຮະສັບຜະນົມພື້ນ
ຕົ້ນ. ເພື່ອຈະຈົດຊື່ສໍາລັບການບໍ່ຮັກການຝຣີອັນນີ, ໄທຮະສັບໄປ
ທີ 1-877-425-8463.

ຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນຫລັງຈາກທີ່ຂາດຸ່ງຂອງຂໍອຍຖືກ
ຈັບຕົວ?

ຖ້າຫາກວ່າຂາຍຸ່ອງເຈົ້າຖືກຈັບຕົວ, ຜູ້ພິພາກສາຈະຕົງກລົງ
ຕັດສິນວາຈະຝ່ອງຄະດີໃສລາວ ທີ່ລື ບໍ່. ມັນບໍ່ຢືນກັບເຈົ້າທີ່ຈະ
ຝ່ອງຫລືປ່ອຍຄະດີໃສລາວ. ມີແຕ່ຜູ້ພິພາກສາທີ່ມັນທີ່
ສາມາດກຳທຳການຕົດສິນໄຟເຊີ່ງໄວ້ອາຫລືຈະປ່ອຍຄະດີໄປ.

ບຸ້ນເວລາຝັງເຮືອໃນສານທີ່ອກຳອິດ, ວ່າສານຈະອອກໃນ
ຄົ່ງສັ່ງບໍ່ໄດ້ຕິດຕໍ່, ຊົງຈະສັ່ງເຫັນຂອງເຈົ້າຢູ່ທາງໄກຈາກ
ເຈົ້າ. ຖ້າຫາກວາລາວທີ່ມີຫຼາຍເຈົ້າໄກຍຕົນແວງ, ໄດ້ຍຫາງ
ໄທຮະສັບຫລື ທາງປະສົນນີ້, ດ້ວຍສານາດໃຫຍ່ຮະສັບປີປາ
9-1-1 ແລະ ລາວສານາດຖືກຈັບຕົວໃໝ່ອີກໄດ້.

ໃນຄຳສັງເກົ່າຕິດຖໍ່ຜູ້ໄປບໍ່ໃຫ້ການປົງກັນສໍາລັບລຸກຂອງເຈົາ. ຖ້າຫຼາກວາເຈົາເປັນຫວົງກຽວກັບຄວາມປອດຝັຍຂອງລຸກຂອງເຈົາ, ຫລື ການຈັດແຈງສໍາລັບການປົງປາມ, ເຈົາຕ້ອງໄດ້ຢືນຂໍເຄົາຄໍາສັ້າລັບການປົ້ອກັນ.

ຈະເຮັດຜົນວ່າດີທ້າທາກວ່າຂ້ອງປັບຕົ້ງໄດ້ໄປສານ?

ໃນຄະດີອາສພາກັນ, ມັນຈຸດຈະນີການຝັງເຮືອງຢູ່ບູນສານທລາບ່ຽວເຕືອ. ຖ້າຫາກວ່ານີການຂຶ້ນສານສູ່ຄະດຸ, ປູຈາຈະຖືກແຈ້ງບອກໄດ້ບໍ່ທ່າງໄທຮະສັບ ຫລື ທ່າງໝັ້ງສືວາເຈົ້າໄດ້ຖືກຄາດໝາງບ່ວນວະຕູ້ໄປປາກິດຕົວຢ່າສານ. ຢູ່ຫາກວ່າລົມໄດ້ຄົນນີ້ຂໍມູນຂະໜາເຜົ່ອຈະພະຍານາກິດກັນເຈົ້າຈາກການໄປສານ, ອັນນັນແຜນອາສພາກັນ ແລະ ເຈົ້າສານມາດຮາຍງານໃຫ້ຕໍ່ກຳນົດໄດ້.

ຈະນີ້ຜູ້ອຸ້ມຊູຊວຍເຫຼືອຈະເຮັດວຽກນາງເຈົ້າເພື່ອຈະຊວຍບໜີລືດ
ເຈົ້າຄວດການດໍາເນີນການທາງສ່ວນ. ໃຫ້ແນໃຈ ວາຜູ້ອຸ້ມ
ຊູຊວຍບໜີລືດຮັກຈາກວາຂະຕິດຕໍ່ໄປຫ້າເຈົ້າຢູ່ໄສ. ຢູ່ໃນສານ, ຜູ້ຝຶ
ພູກສາ ແລະ ທະນາຍຄວາມຕໍ່ສຸຂະສົບຖານຕໍ່ຖານເຈົ້າ
ກວດກັບບໜີດການຜິດຖານກັນຮນແຮງປ່າປີໃນຄອບຄົວ.

ຈະມີສານຫລາຍກວ່າບໍ່ອນນີ້ງຳ

ຢູ່ນີ້ຄືກາວຕີ, ມັນນີ້ສາມາຕ່າງກັນຫລາຍໜູ່ບ່ອນ. ຜູ້ຮູ້ມີຊັບ
ຊວຍເຫດລື້ອຂອງເຈົາຈະອະທິບາຍຮະບົບຂອງສານໃຫ້ເຈົາຝ່າ. ສານທ້ອຖິ່ນ (ມີອາ ແລະ ເຂດ) ຝຳເຣີອາຄະພິແພງ (ຮະ